

World-Class Instructional Design and Assessment

Normas WIDA del español

diciembre 2005



Agradecimientos

La formulación de las Normas WIDA para el Español ha sido un esfuerzo colaborativo que reunió la labor de muchas personas con una amplia gama de pericias en el aprendizaje de idiomas y una visión común de lo que los estudiantes deben ser capaces de lograr en español. La combinación de talentos ha producido un documento que refleja esta visión. Todos los que colaboraron en este proyecto abrigan la sincera esperanza de que las normas WIDA se utilicen como pautas en el desarrollo y la mejora de los programas de español a todos los niveles.

Sin las contribuciones realizadas por cada persona que colaboró en este proyecto, estas normas no pudieron haberse llevado a cabo. Se expresa profundo agradecimiento a las siguientes personas por las innumerables horas que dedicaron a escribir y revisar el documento de las normas:

Delaware

Ariadna Clare

Illinois

Mark Armendariz

Jorge Berné

Amy Correa

María Ferguson

Zoilá García

Efraín González

Fernando Kim

Lois LaGalle

Robin Lisboa

Silvia Lopez

Ellen Magit

Elia Merritt

Danette Meyer

Jane Montes

Gabriela Morales

Diep Nguyen

Stephanie Paul

Kim Potowski

Doris Reynolds

Dionnes Rivera

Beth Robinson

Olimpia Rodriguez

Wilma Valero

Judy Yturriago

District de Columbia

Nicole Bryan

Juan Lemos

Antonio Sanchez

Wisconsin

Ivy Corvert

Elba Morrero

Jesús Santos

Illinois Resource Center

John Hilliard

Lucia Morales

Cheryl Urow

Centro para Equidad y Excelencia en la Educación de la Universidad de George Washington

María Helena Malagón

Extendemos un agradecimiento muy especial a Margo Gottlieb, Directora de Evaluación en el Illinois Resource Center, y a Charlene Rivera, Directora del Centro para Equidad y Excelencia en la Educación de la Universidad de George Washington, por el liderazgo y la dedicación que aportaron a este proyecto. Su guía y apoyo lo hicieron todo posible.

Normas WIDA del español

Las normas WIDA del español son fruto de un esfuerzo cooperativo entre los departamentos de educación de Delaware, Illinois, Wisconsin y Washington D.C., el Centro de Recursos de Illinois y el Centro para Equidad y Excelencia en la Educación de la Universidad de George Washington. Estas normas las desarrollaron un grupo de maestros y administradores con amplia experiencia lingüística que utilizaron las normas de lectura de sus respectivos estados y sus propios conocimientos para informar y guiar su labor. La importancia de las normas WIDA del español puede apreciarse únicamente dentro del contexto de la demografía cambiante de este país y de la necesidad de ofrecer educación de categoría mundial a todos los estudiantes. Con este propósito, se desarrollaron los principios siguientes.

Principios:

- Los alumnos hispanohablantes de los Estados Unidos aprenden su lengua materna en el contexto de una sociedad más amplia, de predominancia anglohablante.
- Los alumnos hispanohablantes representan diversas comunidades hispánicas.
- Los conocimientos y habilidades superiores desarrollados en la lengua materna, en este caso el español, se transfieren al segundo idioma (inglés).
- Las experiencias y herencia cultural de los alumnos constituyen recursos que han de incorporarse en el establecimiento de la enseñanza basada en normas.
- Los conocimientos y habilidades superiores en dos idiomas producen el bilingüismo, una ventaja individual y social (TESOL, 1997).

Hay una diversidad tremenda en el tipo de programas que brindan instrucción en español a los estudiantes en los Estados Unidos. Se utilizan muchos modelos diferentes de programas bilingües, al igual que programas de inmersión y de doble idioma. Los alumnos de estos programas son, igualmente, diversos. Algunos son recién llegados a los Estados Unidos y tienen poco o nada de conocimiento del inglés. Otros son hispanohablantes nacidos en Estados Unidos que muestran diferentes niveles de dominio del español. Un tercer grupo de alumnos está integrado por anglohablantes que aprenden el español como segunda lengua. Las normas WIDA del español no diferencian entre todos estos grupos de alumnos sino que, más bien, abarcan las competencias lingüísticas que todos los estudiantes de español necesitan, ya sea en su lengua materna o algún otro idioma, para tener dominio completo del idioma.

Fundamento:

- Reconocer el creciente número de programas que se ofrece a los hispanohablantes de edad escolar en las escuelas estadounidenses
- Establecer normas rigurosas e íntegras comparables con las normas estatales existentes del inglés y paralelas a ellas
- Fomentar el desarrollo de individuos bilingües e instruidos en los dos idiomas para que puedan contribuir a la fuerza laboral y sociedad global de diversidad creciente
- Ofrecer a los educadores formas prácticas de incorporar el caudal investigativo que respalda las ventajas cognitivas y académicas de ser bilingüe a las prácticas docentes
- Satisfacer la necesidad de que los maestros y administradores cuenten con normas del español en esta era de responsabilidad

Las normas WIDA del español se han desarrollado para educadores de todos los niveles. Su propósito es suministrar un marco para la instrucción y evaluación tanto a nivel de programa como de aula.

Usos

- Guiar el desarrollo de planes de estudio que fomenten tanto competencia comunicativa como académica en la lengua materna

- Ofrecer continuidad de instrucción del español en todos los grados
- Fomentar y preservar el apoyo al idioma español para propósitos académicos
- Asegurar la evaluación e instrucción en entornos donde el español sea el medio de instrucción
- Servir de punto de referencia para los interesados, incluso padres, maestros, administradores y juntas educativas y programas de apoyo a la instrucción en español como lengua materna

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes.

Fundamento: La lectura es esencial. Es el proceso mediante el cual la gente obtiene información e ideas de libros, periódicos, manuales, cartas, contratos, anuncios publicitarios y muchos otros materiales. Utilizar estrategias para construir el significado antes, durante y después de la lectura ayuda a los estudiantes a asociar lo que leen en el presente con lo que han aprendido en el pasado. Los alumnos que leen bien y ampliamente crean una base sólida para el aprendizaje en todas las áreas de la vida.

A. Aplicar estrategias de lectura para mejorar la comprensión de textos impresos en español

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.A.1a Demostrar la comprensión de conceptos del texto impreso (p. ej., partes de un libro, título, autor, seguimiento de izquierda a derecha, de arriba a abajo).	1.A.2a Identificar y utilizar características organizativas de textos, como encabezamientos, párrafos y formato, para mejorar la comprensión.		
1.A.1b Aplicar habilidades de análisis de palabras (p. ej., fónica española, incluso conciencia fonémica, correspondencia entre la letra y su sonido, patrones ortográficos, silabación, diptongos, coyuntura silábica, acentos ortográficos, diéresis y tildes) para descifrar nuevas palabras.	1.A.2b Aplicar habilidades de análisis de palabras para descifrar y comprender palabras desconocidas.	1.A.3b Aplicar el conocimiento de los orígenes y derivaciones de las palabras, incluso palabras afines, para entender palabras usadas en áreas de contenido específico (p. ej., científicas, polífticas, literarias, matemáticas).	1.A.4b Identificar y analizar los orígenes y derivaciones de palabras españolas y utilizar modismos, analogías, metáforas y símiles para ampliar el desarrollo del vocabulario.
1.A.1c Entender palabras desconocidas utilizando pistas del contexto y conocimiento anterior; verificar significados con materiales informativos.	1.A.2c Aclarar el significado de las palabras usando referencias de contexto y una variedad de recursos, incluso glosarios, diccionarios terminológicos e ideológicos.	1.A.3c Analizar el significado de palabras y frases en su contexto, incluso su contexto cultural.	1.A.4c Evaluar la selección de palabras, expresiones y estilo, teniendo en cuenta el propósito y el contexto de la comunicación.
1.A.1d Establecer propósitos de lectura, hacer predicciones, asociar ideas importantes y vincular textos a conocimiento y experiencias anteriores.	1.A.2d Establecer propósitos de lectura; examinar materiales; hacer preguntas; hacer predicciones; asociar, aclarar y ampliar ideas.	1.A.3d Ver con anticipo materiales de lectura, hacer predicciones y asociar la lectura con información de otras fuentes.	1.A.4d Asociar la lectura con el conocimiento y experiencias anteriores y asociarla con otros textos.
1.A.1e Identificar géneros (formas y propósitos) de la ficción, no ficción, poesía y formas literarias electrónicas.	1.A.2e Identificar la estructura (p. ej., descripción, comparación/contraste, causa y efecto, secuencia) de textos que no son de ficción para mejorar la comprensión.	1.A.3e Analizar, interpretar y comparar textos diversos para determinar su propósito, estructura, contenido, detalles y efecto.	1.A.4e Analizar las características y estructuras que definen diversos géneros literarios complejos, y describir cómo el género afecta el significado y la función de los textos.

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes. (continuación)

A. Aplicar estrategias de lectura para mejorar la comprensión de textos impresos en español (continuación)

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.A.1f Verificar y aclarar continuamente para que se entienda (p. ej., volver a leer, adelantarse al leer, usar referencias visuales y de contexto, hacer preguntas, volver a contar, usar sustituciones con sentido).	1.A.2f Verificar y aclarar continuamente para entender (p. ej., <i>además de conocimientos prácticos previos</i> , aclarar terminología, buscar información adicional).	1.A.3f Verificar y aclarar continuamente para entender (p. ej., <i>además de conocimientos prácticos previos</i> , comparar con otras lecturas).	1.A.4f Verificar para entender y aclarar mediante evaluación de diversos textos, en la escuela y afuera, en busca de propósito, estructura, contenido y detalles.
1.A.1g Leer en voz alta material apropiado para el grado con fluidez y precisión.	1.A.2g Leer en voz alta material apropiado para el grado con fluidez y precisión.	1.A.3g Leer en voz alta material apropiado para el grado con fluidez y precisión.	1.A.4g Leer en voz alta material apropiado para el grado con fluidez y precisión.
1.A.1h Utilizar información para formular preguntas y verificar predicciones.	1.A.2h Utilizar información para formular y refinar preguntas y predicciones.	1.A.3h Utilizar información para formular, explicar y apoyar preguntas y predicciones.	1.A.4h Utilizar estrategias diversas, incluso preguntas y predicciones, para guiar la lectura de materiales complejos.

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes. (continuación)

B. Reconocer, analizar y evaluar técnicas y elementos literarios utilizados para transmitir el significado

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.B.1a Identificar los elementos literarios como el tema, escenario, trama y personaje de las obras literarias.	1.B.2a Identificar elementos literarios y técnicas literarias (p. ej., caracterización, uso de narración, uso de diálogo) en obras literarias diversas.	1.B.3a Identificar y analizar técnicas literarias diversas (p. ej., lenguaje figurado, alusión, diálogo, descripción, selección de palabras, dialecto) en obras clásicas y contemporáneas que representan géneros diversos.	1.B.4a Analizar y evaluar el uso eficaz de técnicas literarias (p. ej., lenguaje figurado, alusión, diálogo, descripción, simbolismo, selección de palabras, dialecto) en obras clásicas y contemporáneas de la literatura española que representa formas y medios diversos.
1.B.1b Clasificar obras literarias como ficción o no ficción.	1.B.2b Describir cómo los elementos literarios (p. ej., tema, personaje, escenario, trama, tono, conflicto) se usan en la literatura para crear significado.	1.B.3b Describir cómo el desarrollo del tema, personaje, trama y escenario contribuye al impacto global de una obra literaria.	1.B.4b Evaluar asociaciones entre el personaje, la trama, el escenario, el tema, el conflicto y la resolución y su influencia en la eficacia de una obra literaria.
1.B.1c Describir las diferencias entre la prosa y la poesía.	1.B.2c Identificar las características definitivas de las formas literarias (p. ej., ficción realista, ficción histórica, fantasía, narrativa, no ficción, biografía, obras teatrales, formas literarias electrónicas).	1.B.3c Identificar características y autores de varias formas literarias (p. ej., cuentos cortos, novelas, drama, fábulas, biografías, documentales, poesía, ciencia ficción) de países y comunidades hispanohablantes.	1.B.4c Analizar el desarrollo de la forma (p. ej., cuentos cortos, ensayos, discursos, poesía, obras teatrales, novelas) y el propósito en la literatura de países y comunidades hispanohablantes.
1.B.1d Distinguir la realidad de la fantasía y el hecho de la opinión.	1.B.2d Distinguir la realidad de la fantasía y el hecho de la opinión, y ofrecer pruebas para apoyar las opiniones.	1.B.3d Distinguir entre el significado literal y no literal.	1.B.4d Analizar cómo la información se presenta como hecho, ficción o una combinación de hecho y ficción para influir en el lector.

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes. (continuación)

C. Leer, interpretar y analizar críticamente materiales literarios y no literarios de países y comunidades hispanohablantes

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.C.1a Volver a contar cuentos en la secuencia correcta, identificando los personajes, ideas principales y detalles complementarios, predecir desenlaces y sacar conclusiones.	1.C.2a Hacer y apoyar inferencias, y formar interpretaciones sobre temas y tópicos principales.	1.C.3a Interpretar y analizar el texto narrativo completo usando elementos narrativos, punto de vista y tema.	1.C.4a Desarrollar y articular puntos de vista defendibles sobre temáticas individuales, comunitarias, nacionales y mundiales reflejadas en textos literarios y no literarios.
1.C.1b Realizar comparaciones entre pasajes de lectura.	1.C.2b Comparar y contrastar el contenido y la organización de pasajes diversos.	1.C.3b Comparar, contrastar y evaluar ideas e información de varias fuentes y géneros.	1.C.4b Evaluar críticamente la información y perspectivas de múltiples fuentes.
1.C.1c Resumir el contenido del material de lectura usando organización textual (p. ej., historia, secuencia).	1.C.2c Resumir el contenido del material de lectura, hacer generalizaciones y asociarlas con otras lecturas y experiencias reales.	1.C.3c Resumir el contenido del material de lectura, hacer generalizaciones y asociarlas con otros materiales.	1.C.4c Resumir el contenido y hacer generalizaciones y asociarlas con el propósito del material.
1.C.1d Identificar formas en que un autor utiliza la selección de palabras y el estilo para transmitir su punto de vista.	1.C.2d Identificar formas en que un autor utiliza la estructura del idioma, la selección de palabras y el estilo para transmitir su punto de vista.	1.C.3d Describir formas en que el autor utiliza la estructura del idioma, la selección de palabras y el estilo para transmitir su punto de vista.	1.C.4d Describir la influencia de la estructura del idioma del autor y de su selección de palabras para transmitir su punto de vista.
1.C.1e Identificar cómo los autores e ilustradores expresan sus ideas en el texto y gráficos (p. ej., diálogo, conflicto, forma, color, personajes).	1.C.2e Explicar cómo los autores e ilustradores utilizan el texto e ilustración para expresar sus ideas (p. ej., puntos de vista, matices de diseño, metáforas).	1.C.3e Comparar cómo los autores e ilustradores utilizan el texto e ilustración de un material a otro para expresar sus ideas (p. ej., prefiguración, retrospección, color, verbos fuertes, lenguaje inspirador).	1.C.4e Analizar cómo los autores e ilustradores usan el texto e ilustración para expresar y enfatizar sus ideas (p. ej., imaginación, puntos de vista múltiples).
1.C.1f Responder a los materiales literarios al asociarlos con su propia experiencia y cultura y comunicar esas respuestas a los demás.	1.C.2f Responder al material literario haciendo inferencias, sacando conclusiones y comparándolo con su propia experiencia y cultura, conocimientos previos y otros textos.	1.C.3f Responder al material literario desde el punto de vista personal, cultural, creativo y crítico.	1.C.4f Desarrollar, explicar y defender interpretaciones de obras literarias españolas complejas.
1.C.1g Identificar temas explorados en la literatura de distintas sociedades.	1.C.2g Identificar y explicar temas explorados en la literatura en distintas sociedades y épocas.	1.C.3g Comparar y contrastar temas literarios comunes en varias culturas, sociedades y épocas.	1.C.4g Aplicar conocimientos obtenidos de la literatura como medios de comprensión de temáticas y perspectivas económicas, sociales y políticas contemporáneas e históricas.

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes. (continuación)

C. Leer, interpretar y analizar críticamente materiales literarios y no literarios de países y comunidades hispanohablantes (continuación)

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.C.1h Asociar al personaje, escenario y trama en los materiales de lectura con situaciones reales.	1.C.2h Asociar obras literarias y sus personajes, escenarios y tramas con acontecimientos, personas y perspectivas actuales e históricos.	1.C.3h Analizar cómo los personajes literarios lidian con el conflicto, resuelven problemas y se identifican con situaciones reales.	1.C.4h Hacer uso de una amplia base de conocimientos sobre temas literarios universales españoles, como la iniciación, amor y obligación, heroísmo, ilusión y realidad, salvación, muerte y renacimiento, y explicar cómo estos temas se desarrollan en una obra literaria en particular.
1.C.1i Comparar el lenguaje y obras literarias (p. ej., mitos, leyendas, tradición oral y fábulas) que incluyen costumbres, regiones y culturas.	1.C.2i Aplicar el conocimiento de distintos géneros literarios para comprender tramas, hacer predicciones y asociaciones.	1.C.3i Utilizar el caudal de materiales de lectura, incluso cuentos de hadas, fábulas y narrativas de países hispanohablantes, Estados Unidos y culturas mundiales, para entender tramas, hacer predicciones y establecer asociaciones entre la lectura y el conocimiento y experiencia anterior.	1.C.4i Comparar textos que reflejen costumbres, tradiciones, regiones y culturas.
			1.C.4j Investigar e informar sobre las formas en que un escritor ha influido en temáticas y acontecimientos históricos, sociales y culturales o la influencia que estos han tenido en él.
			1.C.4k Aplicar pruebas de lógica y razonamiento a textos informativos y persuasivos.
			1.C.4l Evaluar la confiabilidad y autenticidad de la información transmitida en un texto para determinar el prejuicio, usando criterios basados en conocimientos del autor, tópico y contexto y análisis de lógica, pruebas, propaganda y lenguaje.
			1.C.4m Identificar suposiciones filosóficas y creencias básicas subyacentes en textos españoles seleccionados.

1. LECTURA Y LITERATURA: Leer y responder a la literatura y otras obras representativas de las sociedades hispanohablantes. (continuación)

D. Leer en español con propósitos diversos

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
1.D.1a Seleccionar materiales españoles diversos para leer con el fin de descubrir, apreciar y disfrutar.	1.D.2a Seleccionar materiales españoles diversos para leer con el fin de descubrir, apreciar y disfrutar, resumir las lecturas y asociarlas con conocimiento y experiencias anteriores.	1.D.3a Seleccionar materiales españoles diversos para leer con el fin de descubrir, apreciar y disfrutar, resumir las lecturas y asociarlas con conocimiento y experiencias anteriores.	1.D.4a Seleccionar materiales españoles diversos para leer con el fin de descubrir, apreciar y disfrutar, resumir las lecturas y asociarlas con conocimiento y experiencias anteriores.
1.D.1b Responder a preguntas localizando y recavando información de fuentes diversas.	1.D.2b Seleccionar, leer y organizar información de fuentes diversas con un propósito específico.	1.D.3b Obtener, organizar e integrar información de fuentes diversas (p. ej., libros, entrevistas, materiales de bibliografía bibliotecaria, sitios Web, CD/ROM) sobre un tópico de interés.	1.D.4b Evaluar la utilidad de la información, sintetizar la información para apoyar una tesis y presentar la información de una manera lógica oralmente y por escrito.
1.D.1c Participar en lecturas de grupo como lectura al unísono, imitativa y doblaje.	1.D.2c Realizar lecturas y exposiciones dramáticas utilizando la entonación y pronunciación correcta.	1.D.3c Realizar lecturas orales expresivas de prosa, poesía y drama usando la entonación y pronunciación correcta.	
1.D.1d Usar información presentada en tablas, mapas y gráficos sencillos para formar una interpretación.	1.D.2d Asociar la información presentada en tablas, mapas y gráficos con texto impreso o electrónico.	1.D.3d Interpretar las tablas que muestren en formato visual información textual y datos.	1.D.4d Usar tablas, gráficos y mapas para cuestionar argumentos, defender conclusiones y persuadir a los demás.
1.D.1e Leer en voz alta material propio del grado con fluidez, precisión y demostrando haber entendido.	1.D.2e Leer en voz alta material propio del grado con fluidez, precisión y demostrando haber entendido.	1.D.3e Leer material propio del grado con fluidez, precisión y demostrando haber entendido.	1.D.4e Leer material propio del grado con fluidez, precisión y demostrando haber entendido.

2. ESCRITURA: Escribir para comunicarse eficazmente en español.

Fundamento: La habilidad de escribir con claridad es esencial para que cualquier persona se comunique eficazmente. Los estudiantes con habilidades de escritura superiores pueden producir documentos que muestran planificación y organización y transmiten eficazmente el mensaje y el significado deseado. Escribir con claridad es crítico para el empleo y la producción en el mundo de hoy. Los individuos deben ser capaces de escribir para audiencias diversas en estilos diferentes, incluso temas retóricos normales, cartas e informes empresariales, propuestas financieras y comunicaciones técnicas y profesionales. Los alumnos deben poder utilizar procesadores de palabras y computadoras para mejorar su competencia al escribir y para ampliar sus oportunidades profesionales.

A. Producir texto escrito en español para comunicarse con distintas audiencias con propósitos diversos

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
2.A.1a Redactar escritos creativos en respuesta a un estímulo.	2.A.2a Redactar escritos creativos (poesía, ficción y obras teatrales) empleando principios estéticos básicos propios de cada género.	2.A.3a Escribir ficción creativa que incluya personajes principales y secundarios, una trama coherente, imaginación eficaz, lenguaje descriptivo y datos concretos.	2.A.4a Escribir ficción creativa que incluya un escenario auténtico, tono discernible, trama coherente, personajes distintos, detalles efectivos, diálogo verosímil y resolución razonable del conflicto.
2.A.1b Redactar escritos expresivos en respuesta a un estímulo.	2.A.2b Redactar escritos expresivos en respuesta a un estímulo (lectura, visualización o experiencia propia) empleando detalles descriptivos y una voz personal.	2.A.3b Escribir narrativa basada en la experiencia que use eficazmente el lenguaje descriptivo y los detalles, presente una secuencia de acontecimientos y revele un tema.	2.A.4b Escribir narrativas autobiográficas y biográficas en un estilo maduro caracterizado por el vocabulario apropiado, detalles descriptivos, sintaxis eficaz, una voz apropiada, diversas estructuras de oraciones, coordinación y subordinación de ideas claras y recursos retóricos que ayuden a establecer el tono y reforzar el significado.
2.A.1c Redactar escritos persuasivos que incluyan una posición clara con pruebas que la respalden.	2.A.2c Redactar escritos persuasivos (como cartas a una persona específica o guiones que promuevan un producto en particular) que incluyan una posición clara, con pruebas y detalles que la respalden.	2.A.3c Redactar escritos persuasivos (como cartas a una persona específica o guiones que promuevan un producto en particular) que incluyan una posición clara, un tono discernible y un argumento coherente con pruebas confiables.	2.A.4c Escribir argumentos coherentes que tomen una posición, resuman una posición opuesta con exactitud, refuten esa posición y citen pruebas persuasivas.
2.A.1d Escribir con propósitos diversos, incluida la descripción, información, explicación, persuasión y narración.	2.A.2d Escribir de forma diversa, incluidos escritos narrativos (p. ej., ficción, autobiografía), enunciativos (p. ej., informes, ensayos) y persuasivos (p. ej., editoriales, anuncios publicitarios).	2.A.3d Redactar escritos narrativos, informativos o persuasivos (p. ej., <i>además de escritos anteriores</i> , críticas literarias, instrucciones, artículos, noticieros, correspondencia) para una audiencia específica.	2.A.4d Escribir para situaciones reales o potencialmente reales en contextos académicos, profesionales y cívicos (p. ej., solicitudes universitarias, solicitudes laborales, cartas empresariales, peticiones).

2. ESCRITURA: Escribir para comunicarse eficazmente en español. (continuación)

A. Producir texto escrito en español para comunicarse con distintas audiencias con propósitos diversos (continuación)

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
2.A.1e Crear composiciones o producciones mediáticas, que transmitan el significado visualmente con propósitos diversos.	2.A.2e Producir y dar forma a composiciones para audiencias específicas utilizando la tecnología disponible.	2.A.3e Usar la tecnología disponible, producir composiciones y obras multimediáticas para audiencias específicas.	2.A.4e Comunicar información e ideas en escritos narrativos, informativos y persuasivos con claridad y eficacia en diversas formas escritas usando modalidades tradicionales o electrónicas adecuadas o ambas modalidades; adaptar el contenido, vocabulario, voz y tono a la audiencia, el propósito y la situación.
2.A.1f Escribir cartas, informes e historias basándose en información adquirida.	2.A.2f Crear documentos para comunicar información adquirida a audiencias específicas con propósitos determinados en situaciones diversas (cronometrados y sin cronometrar, en la escuela y en el hogar).	2.A.3f Planificar, componer, corregir y revisar documentos que sinteticen nuevos significados adquiridos de fuentes múltiples.	2.A.4f Usar tecnología contemporánea, crear una exposición investigativa o preparar un documental relacionado con tópicos académicos, técnicos o profesionales y presentar los resultados de forma oral multimediática.
	2.A.2g Comparar las tradiciones del lenguaje y escritura que reflejen costumbres, regiones y culturas.	2.A.3g Escribir para reflejar costumbres y cultura de países y comunidades hispanohablantes.	2.A.4g Escribir párrafos enunciativos que reflejen la lógica y retórica de la lengua española.
			2.A.4h Redactar y publicar escritos analíticos y reflexivos que transmitan conocimiento, experiencia, introspecciones y opiniones a una audiencia deseada.

2. ESCRITURA: Escribir para comunicarse eficazmente en español. (continuación)

B. Planificar, componer, corregir y presentar escritos claros y efectivos en español

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
2.B.1a Construir oraciones completas que demuestren concordancia, uso de mayúsculas (p. ej., días de la semana, meses del año), y puntuación (incluso en números y decimales) propios del español.	2.B.2a Escribir párrafos que incluyan diversos tipos de oraciones; uso apropiado de las ocho partes de la oración; y ortografía, mayúsculas y puntuación correcta propias del español.	2.B.3a Escribir composiciones que contengan oraciones completas siguiendo el orden de palabras del español y párrafos utilizando las convenciones del español, incluso el uso correcto de los tiempos verbales.	2.B.4a Producir documentos gramaticalmente correctos utilizando especificaciones manuscritas estándar, con diversos propósitos y para distintas audiencias.
2.B.1b Usar estrategias previas a la escritura para generar y organizar ideas (p. ej., enfocarse en un tópico; organizar la escritura para que incluya un comienzo, una mitad y un fin).	2.B.2b Generar y organizar ideas usando estrategias diversas de planeamiento (p. ej., mapas, perfiles, borradores).	2.B.3b Producir documentos que comuniquen el claro entendimiento e interpretación de ideas e información, y muestren enfoque, organización, elaboración y coherencia.	2.B.4b Usando tecnología contemporánea, producir documentos de calidad de publicación para propósitos y audiencias específicas; exhibir técnicas de escritura diversas, incluso claridad de enfoque, lógica organizativa, elaboración y apoyo apropiado y coherencia global.
2.B.1c Demostrar enfoque, organización, elaboración e integración en composiciones escritas (p. ej., cuentos cortos, cartas, ensayos, informes).	2.B.2c Establecer la idea central, organización, elaboración y unidad relativos al propósito y la audiencia.	2.B.3c Establecer la idea central, organización, elaboración y unidad relativos al propósito y la audiencia..	2.B.4c Establecer la idea central, organización, elaboración y unidad relativos al propósito y la audiencia.
2.B.1d Escribir una oración completa usando palabras descriptivas al escribir sobre personas, lugares, cosas y acontecimientos.	2.B.2d Ampliar las ideas usando modificadores y subordinación.	2.B.3d Ampliar las ideas usando modificadores y subordinación.	2.B.4d Ampliar las ideas usando modificadores y subordinación.
2.B.1e Corregir las mayúsculas y la puntuación.	2.B.2e Corregir y revisar documentos para asegurarse de que tengan claridad y subjetividad, corregir la ortografía, el uso de mayúsculas y la puntuación, y asegurarse de que los documentos tengan la forma final para ser entregados o publicados o ambas cosas.	2.B.3e Corregir y revisar la selección de palabras, organización, constancia del punto de vista y transiciones de un párrafo a otro, usando tecnología contemporánea y formatos aceptables para la entrega, publicación o ambas cosas.	2.B.4e Producir, corregir, revisar y formatear el trabajo para entregarlo o publicarlo (p. ej., forma manuscrita, cita apropiada de fuentes) usando tecnología contemporánea.
2.B.1f Escribir sobre costumbres y culturas de países y comunidades hispanohablantes y reflejarlas, al nivel apropiado para el grado, incluidas experiencias y referencias personales.	2.B.2f Escribir sobre costumbres y culturas de países y comunidades hispanohablantes y reflejarlas, al nivel apropiado para el grado, incluidas experiencias y referencias personales.	2.B.3f Escribir sobre costumbres y culturas de países y comunidades hispanohablantes y reflejarlas, al nivel apropiado para el grado, incluidas experiencias y referencias personales.	2.B.4f Escribir sobre costumbres y culturas de países y comunidades hispanohablantes y reflejarlas, al nivel apropiado para el grado, incluidas experiencias y referencias personales.

2. ESCRITURA: Escribir para comunicarse eficazmente en español. (continuación)

B. Planificar, componer, corregir y presentar escritos claros y efectivos en español

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
2.B.1g Explicar el grado de revisión y sus razones, basándose en la autoevaluación y reflexión, junto con el maestro.	2.B.2g Identificar preguntas y estrategias para mejorar los borradores, basándose en la autoevaluación y reflexión, junto con el maestro en sesiones de escritura.	2.B.3g Desarrollar una composición mediante una serie de borradores, usando una estrategia de revisión basada en la autoevaluación y reflexión, incluso la percepción del estilo personal, puntos fuertes y débiles como escritor y las reacciones de colegas y maestros.	2.B.4g Evaluar los trabajos escritos según su eficacia y hacer recomendaciones para mejorarlos, a partir de la autoevaluación y la reflexión.
2.B.1h Citar fuentes utilizadas.	2.B.2h Citar fuentes utilizadas en formato bibliográfico.	2.B.3h Identificar, evaluar y citar las fuentes primarias.	2.B.4h Dar crédito a fuentes primarias y secundarias de forma apropiada en la exposición o publicación para una audiencia en particular.

3. LENGUAJE ORAL: Escuchar y hablar eficazmente en español en situaciones diversas.

Fundamento: De todas las habilidades lingüísticas, escuchar y hablar son las más utilizadas a diario en el hogar, la escuela y el trabajo o en la comunidad. La soltura al hablar se reconoce universalmente como el indicador primario del conocimiento, habilidad y credibilidad de una persona. En persona, por teléfono o en video, la habilidad de escuchar y la soltura al hablar son esenciales para enviar, recibir y comprender mensajes. Para entender los mensajes emitidos por los demás, los alumnos deben poder escuchar con atención, usando técnicas específicas para tener claro lo que han escuchado. Para tener soltura al hablar y lograr que los mensajes se entiendan, la gramática, la estructura de la oración, el tono, la expresión y el énfasis deben formar parte del repertorio estudiantil.

A. Escuchar eficazmente en situaciones formales e informales

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
3.A.1a Escuchar con atención, de cara al hablante, haciendo contacto visual y parafraseando lo dicho.	3.A.2a. Demostrar que se entiende el proceso al escuchar (p. ej., remitente, receptor, mensaje) resumiendo y parafraseando los mensajes hablados oralmente y por escrito en situaciones formales e informales.	3.A.3a Demostrar las formas (p. ej., hacer preguntas inductivas, dar las reacciones al hablante, resumir y parafrasear los mensajes orales complejos) en que escuchar atentamente puede mejorar la comprensión.	3.A.4a Aplicar la habilidad de escuchar individualmente y como miembro de un grupo en ambientes diversos (p. ej., conferencias, discusiones, conversaciones, proyectos de equipo, exposiciones, entrevistas).
3.A.1b Hacer preguntas aclaradoras y responder a las preguntas del maestro y de los miembros del grupo.	3.A.2b Formular y responder a preguntas relacionadas con exposiciones y mensajes orales en grupos pequeños y grandes.	3.A.3b Comparar los mensajes verbales y no verbales del hablante.	3.A.4b Demostrar que se comprende la relación entre mensajes verbales y no verbales en un contexto cualquiera (p. ej., contradictorios, complementarios, repetitivos, sustitutivos).
3.A.1c Seguir las instrucciones orales con precisión.	3.A.2c Volver a enunciar y llevar a cabo instrucciones orales diversas.	3.A.3c Volver a enunciar y llevar a cabo instrucciones orales multipasos.	3.A.4c Seguir las instrucciones orales complejas.
3.A.1d Entender y responder a los cuentos y otros textos leídos en voz alta.	3.A.2d Entender los cuentos y otros textos leídos en voz alta, incluso pasajes de obras clásicas y contemporáneas españolas.		

3. LENGUAJE ORAL: Escuchar y hablar eficazmente en español en situaciones diversas. (continuación)

B. Comunicar oralmente información, opiniones e ideas usando el lenguaje apropiado según la situación, el propósito y la audiencia

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
3.B.1a Presentar breves informes orales, usando el lenguaje y vocabulario apropiado según el mensaje y a la audiencia (p. ej., mostrar y explicar).	3.B.2a Presentar informes orales a una audiencia usando lenguaje y expresiones no verbales correctos según el propósito y mensaje deseados dentro de un formato organizativo indicado.	3.B.3a Hacer exposiciones orales planificadas, usando el lenguaje y vocabulario apropiado según el propósito, mensaje y audiencia; ofrecer detalles e información de respaldo que aclaren las ideas principales; y utilizar medios visuales y tecnología contemporánea como apoyo.	3.B.4a Hacer exposiciones orales planificadas e improvisadas, individualmente y como miembro de un grupo, comunicando los resultados de investigaciones, proyectos o estudios literarios a audiencias diversas usando medios visuales apropiados y la tecnología disponible.
3.B.1b Usar comunicación verbal y no verbal de manera eficaz al anunciar algo, dar instrucciones de cómo llegar a algún lugar o presentar a personas, incluso usando convenciones españolas como pronombres formales e informales.	3.B.2b Identificar los elementos y estrategias de comunicación verbales y no verbales principales para comunicarse y negociar y resolver conflictos.	3.B.3b Usar estrategias de comunicación verbales y no verbales para comunicarse y negociar y resolver conflictos.	3.B.4b Usar estrategias verbales y no verbales para comunicarse y resolver conflictos (p. ej., técnicas de mediación, negociación formal e informal).
3.B.1c Reconocer y responder a las diferencias dialécticas.	3.B.2c Identificar y asociar las diferencias dialécticas con culturas y regiones.	3.B.3c Comparar y contrastar el uso de palabras y sintaxis como diferencias dialécticas.	3.B.4c Describir y ofrecer ejemplos de diferencias dialécticas que contribuyen al enriquecimiento de las culturas y sociedades hispánicas.
3.B.1d Participar en discusiones sobre un tópico común.	3.B.2d Usar la habilidad del habla y las reglas del discurso para participar en discusiones en grupo.	3.B.3d Usar la habilidad del habla para participar en grupos y liderarlos para que diseñen y produzcan informes y composiciones multimediáticas que representen proyectos en grupo.	3.B.4d Usar la habilidad del habla para participar en discusiones de grupo y liderarlas; analizar la efectividad de la interacción oral según la habilidad del grupo de alcanzar sus metas.
3.B.1e Usar recursos impresos, no impresos, humanos y tecnológicos para adquirir y usar información.	3.B.2e Preparar y hacer exposiciones orales a partir de consultas o investigaciones.	3.B.3e Preparar y exponer oralmente obras originales (p. ej., poemas, monólogos, informes, obras teatrales, cuentos) apoyadas por la investigación.	3.B.4e Apoyar y defender la enunciación de una tesis usando varias referencias, incluso recursos mediáticos y electrónicos.

3. LENGUAJE ORAL: Escuchar y hablar eficazmente en español en situaciones diversas. (continuación)

B. Comunicar oralmente información, opiniones e ideas usando el lenguaje apropiado según la situación, el propósito y la audiencia (continuación)

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
3.B.1f Usar el estilo formal o informal apropiado de hablar el español de acuerdo con la audiencia y el propósito.	3.B.2f Diferenciar entre el estilo formal e informal de hablar el español y utilizar el estilo apropiado de acuerdo con la audiencia y el propósito.	3.B.3f Diferenciar entre contextos formales e informales y emplear el estilo apropiado de hablar el español, ajustando el lenguaje, los gestos, la velocidad y el volumen de acuerdo con la audiencia y el propósito.	3.B.4f Hablar con fluidez, inflexión variada y contacto visual eficaz, enunciando y pronunciando claramente a la velocidad y volumen apropiados, usando el estilo apropiado de hablar el español de acuerdo a la audiencia y el propósito.
		3.B.3g Tomar apuntes, llevar a cabo entrevistas, organizar información y rendir informes de forma oral, visual y electrónica.	3.B.4g Prepararse para debates formales y participar en ellos, resumiendo posiciones opuestas y después refutándolas y citando pruebas persuasivas.

4. USO Y ESTRUCTURA DEL LENGUAJE: Aplicar conocimientos de la función y estructura de la lengua española para comunicarse eficazmente.

Fundamento: La base esencial de las disciplinas lingüísticas españolas es el lenguaje. El lenguaje existe en muchas variaciones, y la habilidad de hacer buen uso de él suele ser una fuente de poderío, respeto y éxito financiero. No obstante, si los estudiantes no son conscientes de cómo funciona el lenguaje, es posible que no puedan utilizarlo eficazmente.

A. Usar la gramática, ortografía, puntuación y mayúsculas correctamente

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
4.A.1a Usar los tiempos verbales correctos para indicar el orden relativo de acontecimientos.	4.A.2a Usar los tiempos verbales correctos para indicar el orden relativo de acontecimientos.	4.A.3a Usar los tiempos verbales correctos para indicar el orden relativo de acontecimientos.	4.A.4a Usar los tiempos verbales correctos para indicar el orden relativo de acontecimientos.
4.A.1b Usar el orden de las palabras y la puntuación en español correctamente para distinguir las oraciones declarativas, interrogativas, exclamativas y mandatos.	4.A.2b Utilizar correctamente la puntuación en oraciones diversas (p. ej., compuestas, interrogativas y diálogo).	4.A.3b Emplear correctamente las convenciones de mayúsculas y las reglas de puntuación.	4.A.4b Usar correctamente la puntuación en oraciones complejas, incluso el uso apropiado del diálogo, citas, dos puntos, guiones, rayas, elipses y texto en bastardilla.
4.A.1c Comenzar a usar la ortografía española correctamente.	4.A.2c Usar correctamente la ortografía española, incluso acentos y diéresis.	4.A.3c Usar correctamente la ortografía y los signos diacríticos y usar estrategias eficaces para la ortografía y la acentuación de palabras desconocidas.	
4.A.1d Emplear principios de concordancia relacionados con el número, género y caso.	4.A.2d Emplear principios de concordancia relacionados con el número, género y caso.	4.A.3d Emplear principios de concordancia relacionados con el número, género y caso.	4.A.4d Emplear principios de concordancia relacionados con el número, género y caso.
4.A.1e Al nivel apropiado para el grado, reconocer errores comunes de hablantes cuya lengua materna es el español al usarlo y saber cómo y cuándo corregirlos.	4.A.2e Al nivel apropiado para el grado, reconocer errores comunes de hablantes cuya lengua materna es el español al usarlo y saber cómo y cuándo corregirlos.	4.A.3e Al nivel apropiado para el grado, reconocer errores comunes de hablantes cuya lengua materna es el español al usarlo y saber cómo y cuándo corregirlos.	4.A.4e Al nivel apropiado para el grado, reconocer errores comunes de hablantes cuya lengua materna es el español al usarlo y saber cómo y cuándo corregirlos.
4.A.1f Aplicar el uso apropiado del tú y el Ud. en la comunicación escrita y oral (p. ej. escritura de cartas).	4.A.2f Diferenciar entre el tú y el Ud. y aplicar su uso correctamente en comunicación oral y escrita (p. ej., escritura de cartas, exposiciones orales).	4.A.3f Hacer las selecciones apropiadas al hablar y escribir, como el lenguaje formal e informal, teniendo en cuenta el propósito y contexto de la comunicación.	4.A.4f Identificar el uso de distintas formas del tú y el Ud. (como vosotros) en los países de habla hispana.
4.A.1g Consultar diccionarios pictográficos, diccionarios, glosarios y otras fuentes para encontrar el significado de las palabras.	4.A.2g Consultar diccionarios terminológicos e ideológicos y otras fuentes para encontrar y comparar definiciones, escoger sinónimos y deletrear palabras correctamente.	4.A.3g Consultar diccionarios terminológicos e ideológicos, manuales y otros textos gramaticales al seleccionar palabras, frases y expresiones a ser usadas en exposiciones orales y escritas.	4.A.4g Examinar el origen, la historia, denotación, connotación y uso de las palabras y frases españolas, consultando diccionarios terminológicos e ideológicos, manuales, medios electrónicos y otras fuentes de información lingüística.

4. USO Y ESTRUCTURA DEL LENGUAJE: Aplicar conocimientos de la función y estructura de la lengua española para comunicarse eficazmente. (continuación)

B. Reconocer y usar la forma y estilo lingüísticos apropiados para comunicarse con audiencias diferentes, para propósitos diferentes, en lugares diferentes

PRIMARIA INICIAL	PRIMARIA AVANZADA	ENSEÑANZA MEDIA	ENSEÑANZA MEDIA SUPERIOR
4.B.1a Comenzar a usar el lenguaje para comunicar sentimientos e ideas personales a diferentes audiencias (familia, escuela, amigos).	4.B.2a Seleccionar y usar el lenguaje apropiado para comunicar sentimientos e ideas personales a diferentes audiencias, para distintos propósitos, en ambientes diferentes.	4.B.3a Seleccionar el lenguaje apropiado para comunicar sentimientos e ideas personales y usarlo con diferentes audiencias, para distintos propósitos, en ambientes diferentes.	4.B.4a Analizar y explicar cómo el contexto inmediato y variantes sociales, culturales, regionales y profesionales de mayor difusión influyen en el uso del lenguaje, citando características como el nivel de formalidad, el argot, la jerga y la repercusión emocional.
4.B.1b Usar la forma y la función de las palabras en frases y oraciones simples para comunicarse eficazmente.	4.B.2b Usar la forma y la función de las palabras en frases y oraciones complejas para comunicarse eficazmente.	4.B.3b Entender la forma y la función de las palabras, frases y cláusulas en las oraciones complejas y utilizarlas eficazmente.	4.B.4b Identificar la forma y la función de las palabras, frases y elementos oracionales, incluso elementos interrelacionados en oraciones complejas, y usarlas eficazmente.
4.B.1c Identificar la selección de palabras, expresiones y estilo, teniendo en cuenta el propósito y contexto de la comunicación.	4.B.2c Identificar, seleccionar y usar correctamente la selección de palabras, expresiones y estilo, teniendo en cuenta el propósito y contexto de la comunicación.	4.B.3c Demostrar haber comprendido la selección de palabras, expresiones y estilo, teniendo en cuenta el propósito y contexto de la comunicación.	4.B.4c Evaluar la selección de palabras, expresiones y estilo, teniendo en cuenta el propósito y contexto de la comunicación.
4.B.1d Identificar la tradición oral y lingüística (p. ej., historias de familia que reflejen costumbres, regiones y culturas).	4.B.2d Comparar tradiciones orales y lingüísticas (p. ej., historias de familia que reflejen costumbres, regiones y culturas).	4.B.3d Comparar y contrastar tradiciones orales y lingüísticas (p. ej., historias de familia que reflejen costumbres, regiones y culturas).	4.B.4d Identificar y analizar los modales correctos propios de las culturas hispanas.
4.B.1e Reconocer variaciones del español que aparecen en diferentes ambientes sociales, culturales y regionales.	4.B.2e Identificar variaciones del español que aparecen en diferentes ambientes sociales, culturales y regionales.	4.B.3e Describir y dar ejemplos de variaciones del español que aparecen en diferentes ambientes sociales, culturales, regionales y profesionales.	4.B.4e Identificar y dar ejemplos de diferentes dialectos del español, a partir de su origen geográfico.
			4.B.4f Identificar y explicar fenómenos de contacto lingüístico que producen anglicismos y alternancia de código.